

**SAMNINGUR MILLI ÍSLANDS OG MANAR TIL AÐ KOMAST HJÁ
TVÍSKÖTTUN FYRIRTÆKJA SEM REKA SKIP EÐA LOFTFÖR Í
FLUTNINGUM Á ALÞJÓÐALEIÐUM**

Ríkisstjórn Íslands og stjórnvöld á Mön, sem óska eftir að gera með sér samning til að komast hjá tvísköttun fyrirtækja sem reka skip eða loftför í flutningum á alþjóðaleiðum,

hafa orðið ásátt um eftirfarandi:

1. gr.

Skilgreiningar.

1. Í samningi þessum hafa eftirfarandi hugtök þá merkingu sem hér greinir, nema annað leiði af samhengi:

- a) „samningsaðili“ merkir Ísland eða Mön, eftir því sem samhengið gefur til kynna; „samningsaðilar“ merkir Ísland og Mön;
- b) „Ísland“ merkir Ísland og, þegar heitið er notað í landfræðilegum skilningi, yfirráðasvæði Íslands, þar með talin landhelgin og sérhvert það svæði utan landhelginnar þar sem Ísland hefur að þjóðarétti lögsögu eða fullveldisréttindi að því er varðar hafsbotninn, botnlög hans og hafið yfir honum og náttúruauðlindir þeirra;
- c) „Mön“ merkir eyjuna Mön;
- d) „aðili“ merkir mann, félag og sérhver önnur samtök aðila;
- e) „félag“ merkir sérhverja persónu að lögum eða sérhverja aðra einingu sem telst persóna að lögum að því er skatta varðar;
- f) „aðili heimilisfastur hjá samningsaðila“ merkir aðila sem, samkvæmt lögum þess samningsaðila, er skattskyldur þar vegna búsetu, heimilisfesti, aðseturs stjórnar, aðseturs stofnunar eða af öðrum svipuðum ástæðum;
- g) „fyrirtæki hjá samningsaðila“ merkir fyrirtæki sem rekið er af aðila heimilisföstum hjá samningsaðila;
- h) „flutningar á alþjóðaleiðum“ merkir flutninga með skipi eða loftfari, sem fyrirtæki hjá samningsaðila rekur, nema skipið eða loftfarið sé einungis í ferðum milli staða hjá hinum samningsaðilanum;
- i) „tekjur af rekstri skipa eða loftfara í flutningum á alþjóðaleiðum“ merkir afrakstur, brúttótekjur og hagnað af:
 - (i) slíkum rekstri skipa eða loftfara til flutnings á farþegum eða farmi;
 - (ii) leigu á skipum eða loftfari þar sem leigan er tengd rekstri skipa eða loftfara í flutningum á alþjóðaleiðum;
 - (iii) sölu farmiða eða sambærilegra skjala og af veitingu þjónustu í tengslum við slíkan rekstur, annaðhvort fyrir fyrirtækið sjálft eða önnur fyrirtæki, ef slík sala farmiða eða sambærilegra skjala eða veiting þjónustu tengist beint rekstri skipa eða loftfara í flutningum á

alþjóðaleiðum;

- (iv) notkun, viðhaldi eða leigu gáma (þar með taldir eftirvagnar og tengdur búnaður til flutnings á gámum), sem eru notaðir til flutnings á vörum eða varningi, ef notkunin, viðhaldið eða leigan tengist beint rekstri skipa eða loftfara í flutningum á alþjóðaleiðum;
- (v) vaxtatekjum af sjóðum sem tengjast rekstri skipa eða loftfara í flutningum á alþjóðaleiðum með beinum hætti;

j) „bært stjórnvald“ merkir:

- (i) að því er varðar Ísland, fjármálaráðherra eða fulltrúa hans;
- (ii) að því er varðar Mön, matsmann tekjuskatts eða fulltrúa hans.

2. Við framkvæmd samningsaðila á ákvæðum þessa samnings á hverjum tíma skulu öll hugtök sem ekki eru skilgreind í samningnum, nema annað leiði af samhengi, hafa sömu merkingu og þau hafa á þeim tíma samkvæmt lögum þess samningsaðila að því er varðar þá skatta sem samningurinn tekur til. Sú merking, sem hugtakið hefur samkvæmt viðeigandi skattalögum þess samningsaðila, skal ganga framar þeirri merkingu sem hugtakið hefur samkvæmt öðrum lögum þess samningsaðila.

2. gr.

Aðferðir til að komast hjá tvísköttun.

1. Tekjur fyrirtækis hjá samningsaðila af rekstri skipa eða loftfara í flutningum á alþjóðaleiðum skulu einungis skattskyldar hjá þeim samningsaðila.
2. Hagnað, sem fyrirtæki hjá samningsaðila hlýtur af sölu skipa eða loftfara eða af lausafé sem tilheyrir rekstri slíkra skipa og loftfara sem notuð eru í flutningum á alþjóðaleiðum, má einungis skattleggja hjá þeim samningsaðila.
3. Ákvæði 1. og 2. mgr. skulu einnig eiga við um tekjur og hagnað fyrirtækis hjá samningsaðila sem leiðir af þátttöku í rekstrarsamvinnu („pool“), sameiginlegu fyrirtæki eða alþjóðlegum rekstrarsamtökum.

3. gr.

Framkvæmd gagnkvæms samkomulags.

1. Ef aðili telur að ráðstafanir, sem gerðar eru af öðrum hvorum eða báðum samningsaðilum, leiði eða muni leiða til skattlagningar að því er hann varðar sem ekki er í samræmi við ákvæði þessa samnings, getur hann, án þess að það raski rétti hans til að færa sér í nyt þau réttarræði sem lög samningsaðilanna kveða á um, lagt málið fyrir bært stjórnvald þess samningsaðila þar sem hann er heimilisfastur. Málið verður að leggja fyrir innan þriggja ára frá því að fyrsta tilkynningin berst um aðgerðir sem leiða til skattlagningar sem ekki er í samræmi við ákvæði samningsins.
2. Ef bært stjórnvald telur að andmælin séu á rökum reist en getur þó ekki sjálft leyst málið á viðunandi hátt skal það leitast við að leysa málið með gagnkvæmu samkomulagi við bært stjórnvald hins samningsaðilans í því skyni að komast hjá skattlagningu sem ekki er í samræmi við ákvæði samningsins. Slíkt samkomulag skal koma til framkvæmda óháð öllum tímatakörkunum sem í gildi eru samkvæmt landslögum samningsaðilanna.
3. Bær stjórnvöld samningsaðilanna skulu, með gagnkvæmu samkomulagi, leitast við að leysa sérhvern vanda eða vafaatriði varðandi túlkun eða beitingu samningsins.
4. Bær stjórnvöld samningsaðilanna geta haft beint samband sín á milli í því skyni að ná samkomulagi í samræmi við undanfarandi málsgreinar.

4. gr.

Gildistaka.

1. Samningur þessi öðlast gildi á þrítugasta degi eftir að samningsaðilar hafa tilkynnt hvor öðrum skriflega um að málsmeðferðinni, sem krafist er samkvæmt lögum þeirra, sé lokið. Samningurinn kemur til framkvæmda að því er varðar skatta sem leggja má á vegna skattárs sem hefst 1. janúar eða síðar á því ári sem fylgir næst á eftir því ári þegar samningur þessi öðlast gildi.
2. Samningurinn skal, þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. þessarar greinar, ekki koma til framkvæmda fyrr en samningurinn, sem undirritaður var 30. október 2007 milli Manar og Íslands um upplýsingaskipti um skattamál, kemur til framkvæmda.

5. gr.

Uppsögn.

1. Samningur þessi gildir þar til samningsaðili segir honum upp. Hvor samningsaðili um sig getur sagt samningnum upp með skriflegri tilkynningu um uppsögn eigi síðar en sex mánuðum fyrir lok almanaksárs. Gildir samningurinn þá ekki lengur að því er varðar skatta sem leggja má á vegna skattárs sem hefst 1. janúar eða síðar á næsta ári eftir lok sex mánaða tímabilsins.

2. Samningur þessi fellur úr gildi án tilkynningar um uppsögn, þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. þessarar greinar, þann dag þegar samningurinn, sem undirritaður var 30. október 2007 milli Manar og Íslands um upplýsingaskipti um skattamál, fellur úr gildi.

Þessu til staðfestu hafa undirritaðir, sem til þess hafa fullt umboð, undirritað samning þennan.

Gjört í tvíriti í Ósló hinn 30. október 2007 á ensku.

Fyrir hönd ríkisstjórnar Íslands:

Fyrir hönd stjórnvalda á Mön:

Árni M. Mathiesen

Allan Bell